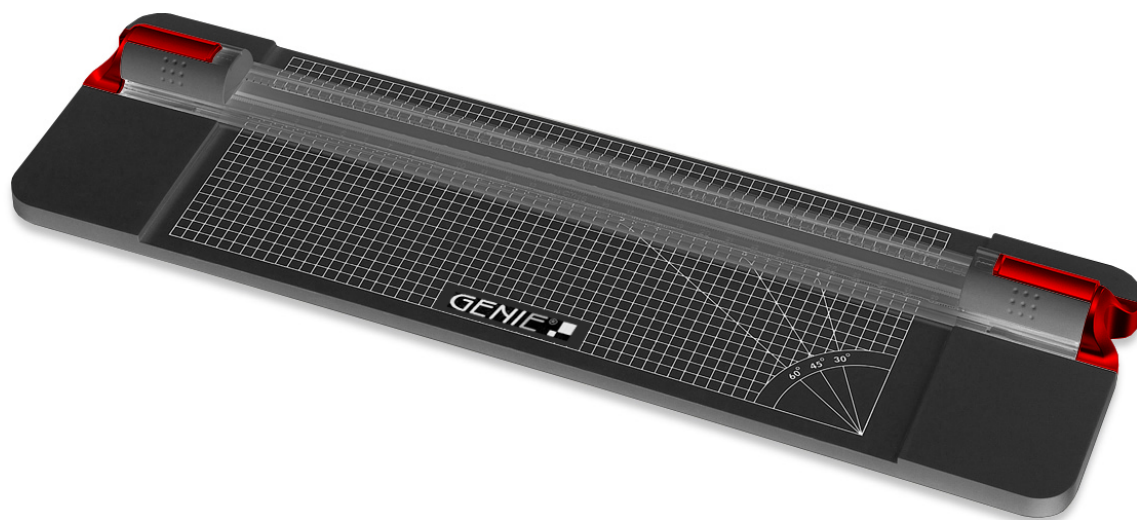


**GENIE**<sup>®</sup>  **SC 322**



**DE**      **BEDIENUNGSANLEITUNG**

**GB**      **OPERATING INSTRUCTIONS**

**F**        **CONSIGNES D'UTILISATION**

**IT**      **ISTRUZIONI PER L'USO**

**ES**      **INSTRUCCIONES DE USO**

## DE Rollenschneidgerät

### Bedienungsanleitung:

- Legen Sie das Papier bzw. das zu schneidende Material in die gewünschte Position auf die Schneidunterlage. Die aufgezeichneten Skalierungen helfen Ihnen dabei, das entsprechende Format zu finden. Achten Sie darauf, dass sich der Schneidkopf beim Einlegen des Papiers am oberen bzw. unteren Ende der Aluminium-Führungsschiene befindet. Nur so kann das Papier problemlos eingelegt werden.
- Achten Sie darauf, dass Sie das zu schneidende Material unter die transparente Kunststoffschiene legen. Dadurch wird ein Verrutschen des Papiers verhindert.
- Zum Schneiden des Materials schieben Sie einfach den Schneidkopf entlang der Führungsschiene. Das Material wird genau an der Kante der Metallschneidunterlage abgeschnitten. Das rotierende Rundmesser sorgt für einen sauberen, geraden Schnitt.
- Schnittleistung: Maximal 5 Blatt Papier (80g)

### Garantieabwicklung

Vielen Dank für den Kauf dieses Produktes. Sollte dieses Gerät wider Erwarten nicht einwandfrei funktionieren, so beachten Sie bitte Folgendes:

Die Garantiezeit beträgt bei sachgerechter Nutzung 24 Monate ab Kaufdatum. Bewahren Sie bitte den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen. Geräte, die von außen durch unsachgemäßen Verbrauch beschädigt wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Eine Garantie erlischt, wenn Reparaturen ohne ausdrückliche Einwilligung unseres Kundenservices durchgeführt wurden.

Bei Garantieangelegenheiten kontaktieren Sie bitte Ihren Händler. Im Garantiefall erhalten Sie einen Austausch oder eine Gutschrift des erworbenen Produktes.

Für Fragen zu Garantie- und Serviceleistung besuchen Sie unsere Homepage oder kontaktieren Sie uns per E-Mail.

#### Unsere Service Hotline:

Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 • Fax +49 (0) 61 22-70 59 52

Email: [hotline@genie-online.de](mailto:hotline@genie-online.de)

Adresse: GENIE GmbH & Co. KG, -Service-, Berta-Cramer-Ring 22,  
D-65205 Wiesbaden. Deutschland/Gemany

#### **Importeur / Importer / Importateur:/ Importatore / Importador:**

GENIE GmbH & Co KG

Berta-Cramer-Ring 22

65205 Wiesbaden, Germany

## **GB**

### **Rotary paper cutter**

#### Operating instructions:

- Place the paper or material that you intend to cut in the required position on the cutting base. You will be able to use the scales marked out to locate the correct sheet format. Prior to inserting the paper, ensure that the cutting head is positioned at the bottom or topmost end of the aluminium guide rail. This will allow you to put the paper in place without difficulty.
- Ensure that you place the material that you intend to cut beneath the transparent plastic rails. This will eliminate the possibility of the paper sliding.
- In order to cut the material, simply slide the cutting head along the aluminium guide rail. The material is cut precisely along the edge of the metal cutting base. The round rotary blade guarantees that the cut will be clean and straight.
- Cutting capacity: maximum 5 sheets of paper (50g)

#### **HANDLING THE GUARANTEE**

Thank you very much for purchasing this product. Please note the following advice whenever this machine does not function faultlessly, contrary to expectations.

The guarantee period amounts to 24 months from the date of purchase, provided that the machine has been used appropriately. Please keep the proof-of-purchase voucher and original packaging in a safe place. The warranty is only valid for defects in materials or fabrication. However, it is invalid for damage that has occurred to breakable parts, e.g., on the casing. Machines that have been damaged by inappropriate use externally are excluded from a guarantee. A guarantee will expire whenever any repairs have been carried out at the machine by the user themselves.

In case of a guarantee please contact the point of your purchase, you will get a replacement or credit note on the purchased item.

For further questions on service and guarantee please visit our general service website or contact our service e-mail as following:

#### Our service hot line

Tel. +49 (0) 6122-7279891 • Fax +49 (0) 6122-705952 •

E-mail: [hotline@genie-online.de](mailto:hotline@genie-online.de)

Address: GENIE GmbH & Co. KG, -Service- , Berta-Cramer-Ring 22,  
D-65205 Wiesbaden. Deutschland/Gemany

## **F**

### **Massicot à lame rotative**

#### Consignes d'utilisation :

- Placez le papier ou toute autre matière à découper dans la position souhaitée sur le support de guidage. Les échelles données vous aident à définir le format souhaité. Lorsque vous introduisez le papier, veillez à ce que la tête de découpe se trouve à l'extrémité supérieure ou inférieure du rail de guidage en aluminium. C'est la seule manière de positionner le papier sans problèmes.
- Veillez à placer le document à découper sous le rail plastique transparent. Vous éviterez ainsi que le papier ne glisse.
- Pour couper le document, faites seulement glisser la tête de découpe le long du rail de guidage en aluminium. Le document sera coupé exactement à la bordure du support de découpe métallique. La lame de découpe rotative permet un découpage net et droit.
- Capacités de découpe : 5 feuilles de papier maximum (80g)

#### **Modalités de GARANTIE**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Si, contre toute attente, l'appareil ne devait pas fonctionner de manière irréprochable, veuillez vous référer aux modalités suivantes :

La durée de garantie est, pour un emploi conforme, de 24 mois à la date de l'achat. Veuillez conserver le justificatif d'achat et l'emballage d'origine. La prestation de garantie couvre les défauts de matériau ou de fabrication, et non les dommages survenus sur les pièces fragiles, telles que le boîtier etc. Les appareils endommagés par une intervention externe et par un maniement non conforme sont exclus de la présente garantie et ne pourront être échangés. La garantie expire si des réparations ont été effectuées sans le consentement de notre service clients.

Dans le cadre de la garantie, merci de contacter votre point de vente, votre produit sera remplacé ou remboursé.

Pour plus de questions, sur nos services et garantie, merci de consulter notre site internet ou de nous contacter par mail aux adresses suivantes :

#### Notre Hotline service clients:

Tél. : +49 (0) 61 22-72 79 89 1 • Fax +49 (0) 61 22-70 59 52 •

Email: [hotline@genie-online.de](mailto:hotline@genie-online.de)

Adresse: GENIE GmbH & Co. KG, -Service- , Berta-Cramer-Ring 22, D-65205 Wiesbaden.  
Deutschland/Gemany

## IT

### Taglierina con lama rotante

#### Istruzioni per l'uso

- Posizionare la carta o il materiale da tagliare nella posizione desiderata sul piano di taglio. La scala prestampata aiuta a trovare il formato adeguato. Durante l'inserimento della carta, fare attenzione che il blocco di taglio sia posizionato all'estremità superiore o inferiore della guida di scorrimento in alluminio per consentire di introdurre la carta senza problemi.
- Fare attenzione che il materiale da tagliare sia posizionato sotto la guida di plastica trasparente per evitare che la carta scivoli e si sposti.
- Per tagliare il materiale, fare semplicemente scorrere il blocco di taglio lungo la guida di scorrimento in alluminio. Il materiale verrà tagliato esattamente in corrispondenza del bordo del piano di taglio metallico. La lama circolare rotante esegue un taglio preciso e pulito.
- Capacità di taglio: max. 5 fogli di carta (80 g)

#### **CONDIZIONI DI GARANZIA**

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto. Nel caso in cui, contrariamente alle aspettative, la macchina non dovesse funzionare, fare riferimento alle seguenti informazioni:

La garanzia ha validità 24 mesi dalla data d'acquisto, a condizione che la macchina sia stata utilizzata correttamente. Conservare la bolla di acquisto e l'imballo originale. La garanzia copre solamente i difetti di materiale o di fabbricazione e non i danni causati a parti fragili della macchina o all'imballo. Sono escluse dalla garanzia le macchine che hanno subito danni causati da un utilizzo inappropriato. La garanzia non sarà valida nel caso in cui siano state effettuate riparazioni senza il consenso del ns. servizio clienti.

In caso sia necessario utilizzare la garanzia, per cortesia contattare il rivenditore, riceverete una macchina in sostituzione oppure una nota di credito del valore del prodotto acquistato.

Per ulteriori informazioni sul servizio e sulla garanzia per cortesia visitare il ns. sito internet o contattare il ns. servizio e-mail come segue:

Linea diretta con il Servizio Clienti:

Tel. +49 (0) 61 22-72 79 89 1 • Fax +49 (0) 61 22-70 59 52 •

E-mail: [hotline@genie-online.de](mailto:hotline@genie-online.de)

Previo avviso, le merci restituite devono essere spedite con il corretto affrancamento al seguente indirizzo: GENIE GmbH & Co. KG, -Service-, Berta-Cramer-Ring 22, D-65205 Wiesbaden. Deutschland/Gemany

**ES**

## **Cizalla de rodillo**

### Instrucciones de uso:

- Coloque el papel o el material que debe ser cortado sobre la mesa de corte en la posición deseada. Las guías marcadas le ayudara a encontrar el formato correspondiente. Al colocar el papel, observe que el cabezal cortador se encuentre en el extremo superior o inferior de la guía de aluminio. Sólo así puede colocarse el papel sin problemas.
- Coloque el material a cortar debajo del pisón de plástico transparente. De esta manera se evita que el papel se mueva.
- Para cortar, simplemente desplace el cabezal de corte a lo largo de la guía de aluminio. El material será cortado precisamente en el borde de la mesa metálica de corte. La cuchilla circular rotativa sirve para obtener un corte limpio y recto.
- Capacidad de corte: 5 hojas de papel (70gr.) como máximo

### **GARANTÍA**

Estimado cliente:

Muchas gracias por haber comprado este producto. Si esta máquina, en contra de lo esperado, no funcionase correctamente, le rogamos tenga en cuenta lo siguiente:

En caso de uso adecuado, el periodo de garantía será de 24 meses a partir de la fecha de compra,. Le rogamos conserve el comprobante de compra y el embalaje original. La prestación de garantía sólo cubrirá los defectos en el material o en la fabricación, pero no los daños en partes frágiles, por ejemplo en la carcasa.

Los aparatos que resulten dañados por agentes externos debido a su uso inadecuado quedarán excluidos de un posible cambio. La garantía caducará si se llevan a cabo reparaciones sin la autorización expresa de nuestro servicio de atención al cliente. Las reparaciones en garantía sólo pueden tener lugar sobre la base del comprobante de compra adjunto.

En el caso de que la avería sea considerada dentro de garantía, contacte con su punto de venta para la sustitución de la máquina o devolución del importe abonado.

Para ampliar la información sobre garantía o servicio, visite nuestra página Web:

#### Línea de atención telefónica:

Tel. +49 (0) 6122-72 79 891 • Fax +49 (0) 6122-705952 •

Correo electrónico: [service@genie-online.de](mailto:service@genie-online.de)

Le rogamos que envíe las devoluciones a portes pagados a la siguiente dirección:

GENIE GmbH & Co. KG, -Service-, Berta-Cramer-Ring 22, D-65205 Wiesbaden.

Deutschland/Gemany

